

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CLIII – Année 2001

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CLIII – Jahr 2001

A

Assermentations:

Bugnon Hubert, élu juge près le Tribunal cantonal: p. 1752.

Boschung Bruno, élu assesseur suppléant près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif: pp. 693 et 694.

Clément Claude, élu député au Grand Conseil: pp. 656 et 657.

Genoud Joe, élu député au Grand Conseil: p. 213.

Gex Pierre, élu député au Grand Conseil: pp. 1236 et 1237.

Jelk Guy-Noël, élu député au Grand Conseil: pp. 656 et 657.

Schwab Kurt, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 281.

Thomet René, élu député au Grand Conseil: p. 461.

Vionnet Jean-Marc, élu assesseur suppléant près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 960.

Weissbaum François, élu député au Grand Conseil: p. 355.

– Voir aussi sous **Elections**.

B

Budget général de l'Etat pour 2002:

Message et projet de décret: voir fascicule.

Entrée en matière générale: pp. 1663 à 1673.

Pouvoir législatif: pp. 1679 à 1684.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 1684.

Pouvoir judiciaire: p. 1689.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 1684 à 1688.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 1689 et 1690.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 1717 à 1719.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 1709 à 1717.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 1702 à 1709.

Direction des finances: pp. 1719 à 1722.

Direction des travaux publics: pp. 1688 et 1689.

Récapitulation générale: p. 1722.

– Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Commissions: pp. 215; 272; 543; 681; 977; 1236; 1347; 1539.

Composition du Grand Conseil:

Session de février: pp. 331 à 334.

Session de mars: pp. 407 à 410.

Session d'avril: pp. 580 à 583.

Session de mai: pp. 753 à 756.

Session de juin: pp. 998 à 1001.

Session de septembre: pp. 1452 à 1455.

Session d'octobre: pp. 1561 à 1564.

Session de novembre: pp. 1794 à 1797.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 2000:

Réformes institutionnelles et administratives à l'Etat: pp. 663 à 666.

Chancellerie d'Etat: p. 666.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 688 et 689.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 675.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 672 et 673.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 670 et 671.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 684 à 688.
 Direction des finances: pp. 691 et 692.
 Direction des travaux publics: pp. 667 à 670.
 Vote final: p. 694.

Comptes généraux de l'Etat pour 2000:

Message et projet de décret: voir fascicule.
 Entrée en matière générale: pp. 657 à 663.
 Pouvoir législatif: p. 666
 Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 666.
 Pouvoir judiciaire: p. 674.
 Instruction publique et affaires culturelles: p. 688.
 Justice, police et affaires militaires: pp. 674 et 675.
 Intérieur et agriculture: pp. 671 et 672.
 Economie, transports et énergie: p. 670.
 Santé publique et affaires sociales: pp. 682 à 684.
 Finances: pp. 689 à 691.
 Travaux publics: pp. 666 et 667.
 Bilan: p. 691.
 Récapitulation: p. 694.
 Vote final: p. 694

– Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 2000:

Banque cantonale de Fribourg: p. 692.
 Caisse d'amortissement de la dette agricole: p. 674.
 Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat: pp. 616 à 644; 692 et 693.
 Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 914 à 917.
 Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p. 675.
 Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail: p. 674.
 Etablissement cantonal des assurances sociales: p. 688.
 Office cantonal de la circulation et de la navigation: pp. 675 et 676.

D

Décrets:

Bibliothèque cantonale, décret relatif à l'extension de la – et universitaire au Centre de quartier de

Beauregard, à Fribourg: pp. 596 à 602; 703 à 712.

Caisse de prévoyance, décret relatif au taux de cotisation due à la – du personnel de l'Etat: pp. 432 et 433; 436 et 437; 521 et 522.

Communes:

– décret relatif à la fusion des communes d'Albeuve, Lessoc, Montbovon et Neirivue: pp. 1220 à 1224; 1240 à 1242.

Ecoles du CO, décret relatif au subventionnement de la construction, de la transformation ou de l'agrandissement d'– durant les années 2001 et suivantes: pp. 843 à 867; 934 à 940.

Enseignement, décret relatif à une conception générale de l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans l'–, à tous les degrés de la scolarité: pp. 1180 à 1213; 1249 à 1257.

Exposition nationale, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour financer les coûts à la charge du canton de Fribourg en relation avec l'–: pp. 602 à 612; 712 à 719.

Finances publiques:

– décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2000: pp. 199 à 202; 215 à 217.

– décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 2000: p. 694.

– décret relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2002: pp. 1723 et 1724.

– décret modifiant le décret relatif à la réduction linéaire des subventions cantonales durant les années 1993 à 2001: pp. 432; 436; 519 à 521.

Forêts, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour les investissements dans les – communales et privées pour les années 2002-2007: pp. 1482 à 1502; 1541 à 1544.

Grand Conseil, décret concernant les indemnités des membres et des groupes du –: pp. 886 et 887; 968 à 971.

Haute école pédagogique (HEP), décret relatif au réaménagement des bâtiments des écoles normales cantonales (ENC) en vue de leur utilisation par la –: pp. 1567 à 1604; 1747 à 1751.

Haute école spécialisée, décret portant adhésion du canton de Fribourg à la Convention créant la – santé-social de Suisse romande (HES-S2): pp. 1155 à 1179; 1298 à 1304.

Impôts, décret fixant le coefficient annuel des – cantonaux directs pour la période fiscale 2002: pp. 1609 et 1610; 1722 et 1723.

Marchés publics, décret portant adhésion du canton de Fribourg à la modification de l'accord intercantonal sur les –: pp. 1638 à 1657; 1727 à 1730.

Naturalisations:

- décret relatif aux – (session de mars): pp. 349 à 351; 371.
- décret relatif aux – (session d’avril): pp. 454 à 456; 524 à 527.
- décret relatif aux – (session de juin): pp. 887 à 889; 931.
- décret relatif aux – (session de septembre): pp. 1225 à 1227; 1243.
- décret relatif aux – (session de novembre): pp. 1658 à 1661; 1752 et 1753.

Parlements, décret portant adhésion du canton de Fribourg à la Convention associant les – à la négociation des conventions intercantionales et des traités des cantons avec l’étranger: pp. 587 à 596; 721 à 724.

Routes:

- décret relatif à l’octroi d’un crédit d’engagement de 13 millions de francs pour la construction des – nationales pour les années 2002 à 2005: pp. 867 à 876; 940 à 942.
- décret concernant l’engagement d’une subvention pour le projet d’aménagement des torrents de Riggisalp et Hürlingen, sur le territoire de la commune de Plaffeien et l’ouverture d’un crédit d’engagement pour le financement de la participation y relative du canton en raison de la route cantonale N° B 080 Fribourg – Lac-Noir: pp. 1213 à 1220; 1238 à 1240.

Discussion:

Suite à donner à deux motions, discussion du report à 2004 de la –:

- N° 087.00 Georges Godel/Pierre-André Page: subventions cantonales en faveur d’améliorations foncières: pp. 427; 444; 522 et 523.
- N° 055.99 Louis-Guy Vorlet/Robert Biemann: loi sur les droits de mutation et les droits sur les gages immobiliers): pp. 427; 444 et 445; 523 et 524.

E

Elections:

Aebischer René, chancelier d’Etat: p. 728.
Bapst Pierre-Noël, scrutateur du Grand Conseil: p. 389.
Bloch Armand, juge près le Tribunal administratif et président de la Cour des assurances sociales: p. 1521.
Boschung Bruno, assesseur suppléant près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif: p. 542.
Brügger Hans, assesseur suppléant près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 1538.

Buchs Berthold, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 1537.

Casanova Hugo, juge près le Tribunal administratif et président de la Cour fiscale: p. 1521.

Charrière-Philipona Odile, membre de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire: p. 390.

Commissions:

- de la formation, de la culture et du sport: p. 390.
- de police et de sécurité: p. 390.
- de la santé et de la sécurité sociale: p. 391.
- des redevances et des ressources humaines: p. 391.
- des institutions: p. 391.
- de l’énergie, des transports, des infrastructures, de l’aménagement du territoire et de l’environnement: pp. 391 et 542.
- de l’économie: p. 391.

Corboz Pierre, président du Tribunal cantonal pour l’année 2002: p. 1724.

Flammer Ernst, assesseur suppléant près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 1538.

Friolet Pascal, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 1537.

Hank Michael, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 1537.

Hayoz Josef, juge près le Tribunal administratif: p. 1521.

Hohl Fabienne, juge près le Tribunal cantonal: p. 977.

Jenny Geneviève, assesseure près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 1537.

Jungo Marianne, juge près le Tribunal administratif: p. 1521.

Jutzet Erwin, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 278.

Marti Jean-Jacques, membre de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire: p. 390.

Morel Françoise, membre de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire: p. 390.

Nussbaumer Albert, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif: pp. 1537 et 1538.

Page Pierre-André, scrutateur du Grand Conseil: p. 278.

Pfamater Christian, juge près le Tribunal administratif: p. 1521.

Roulin Raphaël, scrutateur du Grand Conseil: p. 1297.

Schläppi Hans-Jürg, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 1537.

Schnyder Erika, juge suppléante près le Tribunal administratif: p. 1537.

Schwab Kurt, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 278.

Stempfel-Horner Yvonne, membre de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire: p. 390.

Tettü Peter, membre de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire: p. 390.

Vionnet Jean-Marc, assesseur suppléant près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 931.

Waeber Richard, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 1537.

Weissbaum François, membre de la Commission permanente des grâces: p. 389.

Weissbaum François, scrutateur suppléant du Grand Conseil: p. 542.

Wuilleret Michel, juge près le Tribunal administratif: p. 1537.

Wuilleret Michel, président du Tribunal administratif pour l'année 2002: p. 1724.

– Voir aussi sous **Assermentations**.

G

Grand Conseil:

Accueil d'une délégation du Bureau de la Constituante: pp. 902 et 903.

Clôtures de sessions: pp. 306; 392; 543; 728; 977; 1399; 1549; 1760 à 1764.

Communications de la présidence du Grand Conseil: pp. 214 et 215; 238; 258; 279; 355 et 356; 366; 370; 461 et 462; 515; 657; 682; 893 et 894; 923; 932; 957 et 958; 1237 et 1238; 1298; 1346 et 1347; 1506 et 1507; 1663; 1700; 1725; 1747.

Discours inaugural: pp. 213 et 214.

Félicitations: p. 1279.

Ouvertures de sessions: pp. 212; 355; 461; 656; 893; 1236; 1506; 1663.

Session de reconstitution: pp. 1801 à 1857.

Visite du Bureau du Grand Conseil du canton de Schaffouse: p. 696.

– Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Composition du Grand Conseil, Elections, Liste des orateurs**.

I

Interpellations:

Audergon Willy / Romanens Jean-Louis, (tir de faons de chevreuils): p. 535.

Bürgisser Nicolas (Police cantonale: questions diverses et juge d'instruction Patrick Lamon): pp. 371 et 372.

Chassot Claude (affaire du lait au noir d'Orsonnens, octobre 1998): pp. 217 et 218.

Chassot Claude (application de la loi scolaire): pp. 228 à 231.

Corminboeuf Dominique, (transport GFM dans la Broye): pp. 218 et 219.

Cotting Claudia, (dénonciation administrative et pétition faite par 102 citoyens de la commune de Chénens): pp. 232 et 233.

Demierre Anne-Claude, vente de la ferme "Au Village" à Marsens): p. 721.

Dorand Jean-Pierre, (Office fédéral des transports et déficits de fonctionnement des GFM jusqu'en 1996): pp. 219 et 220.

Dorand Jean-Pierre/Sauteur André, (nom des villages après une fusion): pp. 490 et 491.

Favre Raymonde/Maillard Francis, (réaffectation de chalets d'alpage): p. 701.

Garnier Bernard/Bielmann Robert, (enseignement bilingue: modification de l'art. 7 de la loi scolaire): pp. 228 à 231.

Keller-Studer Catherine/Stempfel-Horner Yvonne, (recouvrement des créances d'entretien et versement d'avances): pp. 276 et 277.

Losey Michel, (lutte contre les chardons: Carduus): p. 534.

Losey Michel / Sansonnens Paul, (procédure d'attribution des paiements directs): pp. 535 et 536.

Ntashamaje André, (langues à l'école): pp. 228 à 231.

Page Pierre-André, (coordination de l'enseignement au niveau romand): pp. 488 à 490.

Perroud Louis-Marc (activités du professeur Franz Riklin): pp. 699 à 701.

Pillonel Bernard, (licenciement abusif dans un service de logopédie): pp. 227 et 228.

Schmutz-Siffert Josefina, (centre de réhabilitation pour les patients de langue allemande): pp. 275 et 276.

Schmutz-Siffert Josefina, (publication dans la Feuille officielle concernant l'autorité parentale sur des handicapés adultes): p. 373.

Terrin Laurence, (politique de prévention en faveur de la petite enfance): pp. 277 et 278.

L

Liste des orateurs:

Session de février: pp. 325 à 330.

Session de mars: pp. 404 à 406.

Session d'avril: pp. 575 à 579.

Session de mai: pp. 747 à 752.

Session de juin: pp. 991 à 997.

Session de septembre: pp. 1444 à 1451.

Session d'octobre: pp. 1557 à 1560.

Session de novembre: pp. 1787 à 1793.

Lois:

Actes législatifs, loi sur la publication des –:

- Message et projet: pp. 1459 à 1482.
- Entrée en matière: p. 1510 à 1512.
- Première lecture: p. 1512 à 1517.
- Deuxième lecture: p. 1517.
- Vote final: p. 1517.

Affaires culturelles, loi modifiant la loi sur les –:

- Message et projet: pp. 427 et 428; 434 et 435.
- Entrée en matière: p. 502.
- Première lecture: p. 502.
- Deuxième lecture: p. 502.
- Vote final: p. 502.

Assurance du bétail, loi modifiant la loi sur l' –:

- Message et projet: pp. 428; 435.
- Entrée en matière: pp. 506 à 508.
- Première lecture: p. 508.
- Deuxième lecture: p. 508.
- Vote final: p. 508.

Assurance-maladie, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur l' –:

- Message et projet: pp. 429; 435.
- Entrée en matière: p. 510.
- Première lecture: p. 510.
- Deuxième lecture: p. 510.
- Vote final: p. 510.

Assurance scolaire, loi modifiant la loi créant une – contre les accidents:

- Message et projet: pp. 428 et 429; 435.
- Entrée en matière: p. 509.
- Première lecture: p. 509.
- Deuxième lecture: p. 509.
- Vote final: p. 510.

Biens culturels, loi modifiant la loi sur la protection des –:

- Message et projet: pp. 428; 435.
- Entrée en matière: pp. 503 à 505.

Campagne électorale, loi sur la participation de l'Etat aux frais de –:

- Message et projet: pp. 876 à 886.
- Entrée en matière: pp. 958 à 960.
- Première lecture: pp. 960 à 965.
- Deuxième lecture: p. 965.
- Troisième lecture: p. 965.
- Vote final: pp. 965 et 966.

Commerce, loi modifiant la loi sur l'exercice du – (kiosques et stations d'essence):

- Message et projet: pp. 1610 à 1615.
- Entrée en matière: pp. 1734 à 1741.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes d'Albeuve, Lessoc, Montbovon et Neirivue*):

- Message et projet: p. 1224 et 1225.

- Entrée en matière: p. 1242.

- Première lecture: p. 1242.

- Deuxième lecture: p. 1242.

- Vote final: pp. 1242 et 1243.

Droits politiques, loi sur l'exercice des –:

- Message et projet: pp. 3 à 191.

- Entrée en matière: pp. 238 à 242.

- Première lecture: pp. 242 à 257; 258 à 272; 281 à 300; 356 à 366; 462 et 463.

- Deuxième lecture: pp. 463 à 482.

- Troisième lecture: pp. 527 à 531.

- Vote final: p. 531.

Finances, loi modifiant la loi sur les – de l'Etat:

- Message et projet: pp. 429 et 430; 436.

- Entrée en matière: pp. 510 à 513.

- Première lecture: pp. 513 et 514.

- Deuxième lecture: p. 514.

- Vote final: p. 514.

Fors, loi portant adaptation de la législation cantonale à la loi fédérale sur les – en matière civile:

- Message et projet: pp. 1604 à 1609.

- Entrée en matière: p. 1733.

- Première lecture: p. 1733.

- Deuxième lecture: p. 1733.

- Vote final: p. 1734.

Grand Conseil, loi modifiant la loi portant règlement du – (*majorité particulière pour l'adoption de certaines dépenses*):

- Message et projet: pp. 430 à 432; 436; 448 et 449; 454.

- Entrée en matière: pp. 516 à 519.

- Première lecture: p. 519.

- Deuxième lecture: p. 519.

- Vote final: p. 519.

Grand Conseil, loi modifiant la loi portant règlement du – (*suppression des commissions permanentes*):

- Message et projet: pp. 1661 et 1662.

- Entrée en matière: pp. 1730 et 1731.

- Première lecture: pp. 1731 et 1732.

- Deuxième lecture: p. 1732.

- Vote final: pp. 1732 et 1733.

Haute Ecole fribourgeoise, loi sur la –:

- Message et projet: pp. 759 à 836.

- Entrée en matière: pp. 942 à 952.

- Première lecture: pp. 952 à 955; 1311 à 1323.

- Deuxième lecture: pp. 1347 à 1353.

- Troisième lecture: p. 1353.

- Vote final: p. 1353.

Impôts communaux, loi modifiant la loi sur les –:

- Message et projet: pp. 1502 à 1505.

- Entrée en matière: pp. 1523 et 1524.

- Première lecture: p. 1525.

- Deuxième lecture: p. 1525.

- Vote final: p. 1525.

Jeu, loi d'application de la loi fédérale sur les maisons de –:

- Message et projet: pp. 413 à 419.
- Entrée en matière: pp. 536 à 541.
- Première lecture: pp. 894 à 896.
- Deuxième lecture: p. 896.
- Vote final: p. 896.

Marchés, loi modifiant la loi sur les – publics:

- Message et projet: pp. 1637 et 1638.
- Entrée en matière: pp. 1725 et 1726.
- Première lecture: pp. 1726 et 1727.
- Deuxième lecture: p. 1727.
- Vote final: p. 1727.

Organisation, loi sur l'– du Conseil d'Etat et de l'administration:

- Message et projet: pp. 1079 à 1155.
- Entrée en matière: pp. 1325 à 1332.
- Première lecture: pp. 1332 à 1345; 1353 à 1362.
- Deuxième lecture: pp. 1507 à 1510.
- Troisième lecture: p. 1510.
- Vote final: p. 1510.

Personnel de l'Etat, loi sur le :

- Message et projet: pp. 1005 à 1078.
- Entrée en matière: pp. 1278 à 1288.
- Première lecture: pp. 1288 à 1296; 1370 à 1392.
- Deuxième lecture: pp. 1525 à 1536.
- Troisième lecture: p. 1536.
- Vote final: pp. 1536 et 1537.

Procédure pénale, loi modifiant le code de –, la loi d'organisation judiciaire et la loi sur la juridiction pénale des mineurs:

- Message et projet: pp. 1615 à 1630.
- Entrée en matière: pp. 1742 à 1744.

Prud'hommes et aide aux chômeurs, loi modifiant la loi sur la juridiction des – et la loi sur l'–:

- Message et projet: pp. 1179 et 1180.
- Entrée en matière: p. 1249.
- Première lecture: p. 1249.
- Deuxième lecture: p. 1249.
- Vote final: p. 1249.

Registre du commerce, loi sur l'Office cantonal du –:

- Message et projet: pp. 337 à 349.
- Entrée en matière: pp. 373 à 375.
- Première lecture: pp. 375 et 376.
- Deuxième lecture: p. 376.
- Vote final: p. 376.

M

Mandats:

Max Felser, (Leistungsvereinbarung für IAGR Institut agricole de Gangeneuve): S. 1724.

Mesures structurelles:

Perspectives financières, mesures structurelles destinées à améliorer les – de l'Etat de Fribourg: pp. 419 à 454; 491 à 502; 502 à 514; 516 à 522.

Motions:

Baudois Jacques/Garnier Bernard (apprentissage des langues durant la scolarité obligatoire): pp. 302; 1265 à 1267; 1362 à 1366.

Berset Solange/Rhême Dominique (loi sur l'information du public et l'accès aux documents): pp. 235; 279 à 281.

Buchmann Michel/Menoud Philippe (loi sur les hôpitaux: planification hospitalière): pp. 1270 à 1272;

Bürgisser Nicolas (modification de l'art. 111 de la loi d'organisation judiciaire): p. 542.

Bürgisser Nicolas/Bapst Markus (Umbenennung der Direktion für Erziehung und kulturelle Angelegenheiten): S. 726; 1696; 1751 und 1752.

Charrière-Philipona Odile (loi sur les établissements médicaux-sociaux [LEMS]): pp. 542; 682.

Collaud Jean-Jacques (communication au plaignant des décisions disciplinaires): pp. 483 à 485; 694 à 696.

Conti Maria-Grazia/Tschopp Martin (Besserstellung der Stellvertreter und Stellvertreterinnen): S. 226 und 227; 231 und 232.

Corminboeuf Dominique (introduction dans la loi sur les communes du droit de déposer des motions par les membres des conseils généraux): pp. 233 à 235.

Cotting-Bise Anita/Piller Damien (modification de la loi sur les affaires culturelles): pp. 302; 388 et 389; 1267 et 1268; 1366 à 1369.

Cotting Henri/Maillard Francis (production et valorisation en Suisse des cultures oléagineuses et protéagineuses): pp. 676 et 677; 719.

Duc Louis (modification de la loi sur les communes: art. 10 let. m): pp. 236; 305; 1246 à 1248; 1262 à 1264.

Emery Georges (modification de la loi sur le contrôle des habitants): pp. 922; 972.

Favre Raymonde/Bielmann Robert (loi sur l'exercice du commerce: modification de l'art. 7): pp. 366 et 367; 376 à 383.

Favre Raymonde / Maillard Francis (application des exceptions de droit cantonal prévues à l'art. 24 de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire): pp. 1323; 1548 et 1549.

Garnier Bernard/Vonlanthen Rudolf (Änderung des Schulgesetzes): S. 301; 387 und 388; 1257 bis 1261; 1264 und 1265.

Genoud-Page Madeleine, (modification de la loi sur les communes): pp. 482 et 483; 532 à 534.

Genoud-Page Madeleine, (art. 20 de la loi sur les communes: reprise d'une proposition): pp. 918 et 919; 966 et 967.

Gmünder Stéphane (loi sur le subventionnement des exercices de tir): pp. 235 et 236.

Godel Georges/Romanens Jean-Louis, (LICD: bénéfice en capital chez les indépendants): pp. 973 et 974.

Hartmann Charles-Antoine (Conseil supérieur de la magistrature: initiative constitutionnelle): pp. 919 et 920; 924 à 931.

Hartmann Charles-Antoine/Garnier Bernard / Losey Michel (modification de la loi portant règlement du Grand Conseil: suppression des commissions permanentes 1 à 7 [art. 31]): pp. 1395 et 1396; 1674 à 1679; 1697.

Keller-Studer Catherine (loi d'application de la LAMal): p. 303; 1694 à 1696; 1700 à 1702.

Krattinger-Jutzet Ursula/Josef Vaucher (loi sur l'aménagement du territoire et les constructions): pp. 702; 971 et 972.

Lehmann Kanis (Spezialgerichtsbarkeit für die Angehörigen der Justiz und der Polizei): S. 303.

Losey Michel (loi d'application de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger): pp. 368 et 369; 385 et 386.

Morel Françoise/Krattinger-Jutzet Ursula (application et modification de la loi scolaire [art. 33]): pp. 542; 725.

Perroud Louis-Marc (création d'une loi cantonale d'application de la loi fédérale sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée pédestre): p. 1296.

Perroud Louis-Marc (interdiction du port de la robe devant les autorités judiciaires fribourgeoises): pp. 972 et 973.

Pillonel Bernard/Vonlanthen Rudolf (loi du 31 décembre 1913 sur la subvention des exercices de tir): p. 973.

Pillonel Bernard / Haenni Charly (EMS de la Broye vaudoise et fribourgeoise: libre choix pour les personnes âgées): pp. 1537; 1758 et 1759.

Sommaruga Giovanni/Cotting-Bise Anita (1^{er} mai férié): pp. 367 et 368; 384.

Vonlanthen Beat (Gesetz über Fuss- und Wanderwege): S. 1297.

Vonlanthen Paul (loi sur les traitements et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux): pp. 1261 et 1262; 1273 à 1278.

Vonlanthen Rudolf/Lehmann Kanis (Änderung des Jagdgesetzes): S. 301 und 302; 1690 bis 1694; 1753 bis 1756.

Vonlanthen Rudolf (für die Einführung einer gesetzlichen Ausgabenbremse): S. 1549; 1759 und 1760.

Weissbaum François (abrogation de loi du 31 décembre 1913 sur la subvention des exercices de tir): pp. 389; 677; 904 à 907.

Weissbaum François/Castella Cédric (initiative parlementaire "pour une caisse-maladie cantonale unique"): pp. 1699; 1760.

Motions d'ordre:

de Buman Dominique, président du Grand Conseil (2^e lecture du projet de loi sur la participation de l'Etat aux frais de campagne électorale): p. 965.

P

Pétitions / Plaintes:

Bürgisser Nicolas, (pétition relative à la Caisse d'épargne et de prêt de Bösinggen): pp. 1757 et 1758.

Grossrieder Paul, (plainte pénale contre Ruth Lüthi, Augustin Macheret, Pascal Corminboeuf, Michel Pittet, Urs Schwaller et Claude Lässer): p. 666.

Communauté d'intérêts "Nature pour tous" (pétition): pp. 1547 et 1548.

Postulats:

Bapst Markus/Haymoz Armin (Umfahrungsstrasse Düdingen): S. 976; 1272.

Berset Solange (convention avec l'EMAF [Ecole de multimédia et d'art de Fribourg]): pp. 542; 956; 1269 et 1270; 1393 à 1395.

Berset Solange/Chassot Isabelle (subventions cantonales à la culture): pp. 304 et 305; 921 et 922; 932 à 934.

Collaud Jean-Jacques (simplification de la procédure concernant les mesures administratives en matière de circulation routière): pp. 727 et 728; 1698 et 1699; 1745.

Collaud Jean-Jacques/Bielmann Robert (répartition intercommunale des impôts sur le revenu pour contribuables exerçant une activité lucrative indépendante ou une fonction dirigeante dans une entreprise): pp. 931; 974 à 976.

Dorand Jean-Pierre/Corminboeuf Dominique (élection des syndics par le peuple: modifications de la loi sur les communes): pp. 514; 1517 et 1518; 1544 à 1547.

Dorand Jean-Pierre (mécanisme de péréquation en faveur des villes-centres): pp. 542; 725 et 726.

- Fasel Josef* (Aufgabenteilung, K-Verteiler und Berechnung im Schulbereich): S. 236; 301; 1268 und 1269; 1392 und 1393.
- Felser Max* (Service-Public im Postbereich): S. 236; 305 und 306; 1269; 1304 bis 1311.
- Fragnière Maxime/Losey Michel* (procédure simplifiée pour des réalisations à exécuter liées aux nouvelles exigences sur la détention des animaux): pp. 679 et 680; 720 et 721.
- Gmünder Stéphane/Bapst Pierre-Noël* ("Se doper, c'est tricher"): pp. 677 à 679; 698 et 699.
- Leu-Lehmann Elisabeth/Freibourghaus Madeleine* (Liegenschafts- und Mietpolitik des Staates): S. 727; 1396 und 1397.
- Losey Michel/Haenni Charly* (mise en place d'un contrat nature entre les propriétaires de chalets sis sur les rives du Lac de Neuchâtel et les collectivités publiques): pp. 956; 976.
- Rhème Dominique/Dorand Jean-Pierre* (création d'un pôle «Plateau de Pérolles»): pp. 917 et 918; 920 et 921.
- Romanens-Mauron Antoinette/Chassot Isabelle* (modification de la loi d'aide aux institutions spécialisées pour personnes handicapées ou inadaptées): pp. 1345; 1398.
- Romanens Jean-Louis/Audergon Willy* (amendes dans l'exercice de la chasse): pp. 304; 1697 et 1698; 1757.
- Ropraz Maurice* (nouvelle organisation des justices de paix): pp. 922; 974.
- Tschopp Martin/Felser Max* (drohender Lehrerinnen-/Lehrermangel im Kanton Freiburg): S. 680; 726 und 727; 1518 bis 1521; 1539 bis 1541.
- Vonlanthen Beat/Haenni Charly* (société d'information: application dans les activités du Gouvernement, dans le contact avec les citoyens et les citoyennes et lors des votations et élections): pp. 369; 386 et 387.
- Vonlanthen Beat* (Konzept für eine zukunftsorientierte "Aussenpolitik"): S. 1345; 1397.
- Vonlanthen Beat/Buchmann Michel* (quelle approche pour contenir les coûts de la santé?): pp. 1345; 1397 et 1398.

Q

Questions écrites:

- Castella Cédric* (enseignement des langues à l'école et application de la loi scolaire): pp. 228 à 231; 314.
- Cotting Claudia* (règlement du 5 décembre 2000 sur les services d'ambulance et transports de patients et patientes): pp. 310 et 311.

- Favre Raymonde* (ambulances et Centrale 144 d'appels d'urgence sanitaire): pp. 308 et 309.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (recouvrement des frais scolaires des élèves extracantonaux non soumis à la Convention scolaire régionale 2000 [CSR]): pp. 311 à 313.
- Maillard Francis* (pénurie d'infirmières dans les établissements pour personnes âgées): p. 307.
- Vonlanthen Rudolf* (constructions universitaires sur le Plateau de Pérolles): pp. 313 et 314.

Questions:

- Ackermann André*, (rapport de gestion 2000 des TPF): pp. 1765 et 1766.
- Audergon Willy* (restructuration des EEF): pp. 399 à 401.
- Bapst Markus* (sécurité des infrastructures publiques en cas de tremblement de terre): pp. 740 à 742.
- Baudois Jacques* (restructuration de l'Hôpital du Sud fribourgeois): pp. 553 à 555.
- Biland Juliette/Conti Maria-Grazia* (maltraitance envers les enfants): pp. 1401 à 1404.
- Bürgisser Nicolas* (procédure de soumissions de projets de construction en main publique à l'intention des entrepreneurs): pp. 317 et 318.
- Burri-Escher Antje* (extrémisme de droite dans le canton de Fribourg): pp. 1430 à 1432.
- Cardinaux Gilbert/Godel Georges* (marché du bétail de boucherie): pp. 557 à 559.
- Castella Cédric* (prix majoré de l'affranchissement postal pour le vote par correspondance): pp. 986 à 988.
- Charrière-Philipona Odile* (audit sur le fonctionnement des salles d'opération de l'Hôpital cantonal): pp. 556 et 557.
- Charrière-Philipona Odile/ Genoud-Page Madeleine* (exposition "Poussins"): pp. 1400 et 1401.
- Charrière-Philipona Odile/Thomet René* (fixation des traitements initiaux du personnel de l'Etat): pp. 1432 à 1435.
- Conti Maria-Grazia* (participation du Bureau de l'égalité à un comité d'initiative pour une assurance maternité cantonale): pp. 1428 et 1429.
- Defalque Alessandra*, (frais d'exploitation des stations d'épuration): pp. 1552 à 1555.
- Dorand Jean-Pierre* (centre de Sugiez et collaboration des organismes participant à la protection de la population): pp. 568 à 570.
- Dorand Jean-Pierre* (nombre d'années de formation jusqu'à l'obtention de la maturité gymnasiale): pp. 736 à 739.
- Duc Louis* (salaires à l'Expo 02): pp. 316 et 317.
- Duc Louis* (tragédie du marché de la viande: urgence de prendre des mesures): pp. 557 à 559.
- Duc Louis* (plans de cultures): pp. 571 et 572.

- Duc Louis* (prix scandaleux des surplus de betteraves à sucre payés aux producteurs): pp. 1404 à 1406.
- Duc Louis / Fragnière Maxime* (versement d'acomptes des paiements compensatoires à l'agriculture): pp. 1435 et 1436.
- Fasel Bruno*, (réclames et affiches non officielles dans les giratoires et au bord des routes cantonales): pp. 1767 et 1768.
- Fasel Bruno*, (démissions enregistrées à la Police cantonale): pp. 1772 à 1774.
- Fasel Bruno*, (pénurie d'enseignants dans le canton de Fribourg): pp. 1775 à 1781.
- Fragnière Maxime* (norme de qualité du 144): pp. 547 à 550.
- Friollet Pascal* (pharmacies des hôpitaux, responsabilité des établissements hospitaliers de droit public et mesures de défense): pp. 395 à 399.
- Garnier Bernard* (programmes de recherche universitaires prioritaires financés par le Département fédéral de l'intérieur): pp. 564 à 568.
- Garnier Bernard* (panneaux d'autoroute: publicité touristique): pp. 1768 et 1769.
- Gendre Jean-Noël* (aides financières pour les projets du bois-énergie dans le cadre de la gestion des dégâts de l'ouragan "Lothar"): pp. 978 et 979.
- Genoud-Page Madeleine* (répartition des frais scolaires): pp. 729 à 733.
- Genoud-Page Madeleine / Charrière-Philipona Odile* (personnel qualifié dans les EMS): pp. 1412 et 1413.
- Genoud-Page Madeleine / Charrière-Philipona Odile* (suppression des garderies d'enfants pour l'Expo.02): pp. 1771 et 1772.
- Godel Georges/Losey Michel* (avenir des boues d'épuration): pp. 560 à 564.
- Godel Georges* (raccordement de Romont à la A1 et à la A12): pp. 742 à 744.
- Guillaume Gérald*, (coordination de la promotion économique dans le canton de Fribourg): pp. 1781 à 1784.
- Haenni Charly* (subventions fédérales pour les travaux de canalisation et d'épuration des eaux réalisés dans les communes): pp. 321 et 322.
- Jelk Guy-Noël / Charrière-Philipona Odile* (compléments de formation pour l'entrée dans les HES-S2 [HES santé-social de Suisse romande]): pp. 1438 et 1439.
- Krattinger-Jutzet Ursula* (le canton de Fribourg favorise-t-il aussi les familles?): pp. 979 à 982.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (homes pour personnes âgées): pp. 550 à 553.
- Losey Michel* (jeux de hasard: application de la législation fédérale dans le canton de Fribourg): pp. 393 à 395.
- Losey Michel* (lutte contre les chardons des champs): pp. 1439 à 1441.
- Menoud Philippe* (vérification des répartitions financières entre l'Etat et les communes): pp. 739 et 740.
- Monney Michel* (loi sur la police du commerce: respect de la légalité): pp. 734 à 736.
- Page Pierre-André* (banque de données relatives à la protection des eaux dans l'agriculture): pp. 318 à 321.
- Page Pierre-André* (chanson "Les rois du monde"): pp. 733 et 734.
- Pillonel Bernard* (homes simples et Fédération fribourgeoise des assureurs-maladie): pp. 544 à 547.
- Rey Benoît* (restructuration de La Poste et sa menace sur 120 bureaux fribourgeois): pp. 315 et 316.
- Romanens-Mauron Antoinette* (gestion du contentieux à l'Etat de Fribourg): pp. 982 à 984.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Dorand Jean-Pierre* (promotion de l'intégration des étrangères et des étrangers): pp. 984 à 986.
- Sansonens Paul/Dorand Jean-Pierre* (plan de restructuration de la Poste et banque postale): pp. 401 et 402.
- Sansonens Paul/Dorand Jean-Pierre* (information des parents par des agents de la Police cantonale ayant arrêté des mineurs): pp. 559 et 560.
- Schmutz-Siffert Josefina* (loi du 16 novembre 1999 sur la santé et règlement du 21 novembre 2000 concernant les fournisseurs de soins et la Commission de surveillance): pp. 555 et 556.
- Terrin Laurence* (votation du 10 juin 2001: contournement de Bulle): p. 1406.
- Thomet René* (reconnaissance des établissements de séjours de convalescence comme prestataires de soins au sens de la LAMal): pp. 1436 à 1438.
- Tschopp Martin* (effectifs d'élèves dans les classes en raison des mesures d'économie): pp. 1406 à 1411.
- Tschopp Martin* (mesures de prévention en ce qui concerne l'alcool et la drogue dans la circulation routière): pp. 1415 à 1427.
- Vonlanthen Beat* (plafonnement du nombre de nouveaux postes pour l'enseignement): pp. 1406 à 1411.
- Vonlanthen Beat/Jendly Bruno* (nouvelle organisation de la gendarmerie: inquiétude de la population au sujet de la sécurité publique): pp. 1413 à 1415.
- Vonlanthen Paul* (développement de l'agriculture biologique dans le canton de Fribourg): pp. 1551 et 1552.
- Vonlanthen Rudolf/Favre Raymonde*, (répartition des frais scolaires): pp. 729 à 733.

Vonlanthen Rudolf/Burri-Escher Antje, (assainissement du virage de Hangeried sur le territoire de la commune de St. Silvester): pp. 1769 et 1770.

Weissbaum François (implantation du Centre national polyvalent de basket-ball): pp. 570 et 571.

Weissbaum François (vote électronique): pp. 1550 et 1551.

R

Rapports:

Bâtiments, rapport sur le postulat N° 237.99 Jean-Jacques Collaud/Dominique de Buman concernant les subventions accordées pour des – affectés à des manifestations culturelles: pp. 203 à 207; 223 et 224.

Betreuung schulpflichtiger Kinder, Bericht zum Postulat Nr. 230.99 Ursula Krattinger/Maria-Grazia Conti betreffend – ausserhalb der Unterrichtszeiten: S. 192-199; 221-223.

Bourses, rapport sur le postulat N° 234.99 Stéphane Gmünder/Benoît Rey concernant l'avenir des – et prêts de formation: pp. 456 à 460; 486 à 488.

Centre sportif, rapport sur le postulat N° 211.97 Jean Bourgknecht /Michel Clément concernant l'examen de la réalisation d'un – cantonal de formation: pp. 612 à 616; 696 à 698.

Communes, rapport sur le postulat (anc. motion N° 061.99) André Ackermann (loi sur les -: fonction de médiateur/trice): pp. 889 à 892; 967 et 968.

Distinction, rapport concernant la remise d'une – honorifique, par le gouvernement de la République française, à Mme Yvonne Lehnerr, directrice du Musée d'art et d'histoire de Fribourg: pp. 654 et 655; 724 et 725.

Ecole:

– rapport sur le postulat (anc. motion N° 059.99) Francis Moret/Beat Vonlanthen concernant les moyens financiers permettant d'adapter l'– fribourgeoise à la société de l'information et de la communication: pp. 207 à 211; 224 à 226.

– rapport sur le postulat (anc. motion N° 065.99) Marie-Louise Rudaz-Spicher/Armin Haymoz concernant la création d'une – d'informatique de gestion: pp. 351 à 354; 384.

Famille, rapport sur le postulat (anc. motion N° 056.99) Thérèse Meyer-Kaelin/Isabelle Chasot relatif à un article constitutionnel sur la -: pp. 1227 à 1235; 1243 à 1246.

Handicapés, rapport sur le postulat N° 238.99 Ursula Krattinger-Jutzet/Josef Vaucher concernant des mesures constructives pour les – de l'ouïe: pp. 645 à 654; 701 et 702.

Médiateur/trice, rapport sur le postulat (anc. motion) Beat Vonlanthen/Marie-Louise Rudaz-Spicher (création de la fonction de –): pp. 1630 à 1637; 1753.

Protection des données, rapport sur l'activité 2000 de l'Autorité de surveillance en matière de -: p. 923.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 2000: pp. 903 et 904.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 2000: pp. 896 à 902.

Recours en grâce: pp. 1345; 1752.

Résolutions:

Cotting-Bise Anita ("Oui à l'Europe"): pp. 272 à 275.

Duc Louis/Fraginière Maxime (obtention de permis de courte durée pour l'agriculture et les services): pp. 895; 907 à 910.

Groupe libéral-radical (occupation d'églises par des personnes sans papiers): pp. 912 à 914.

Rey Benoît (restructuration de La Poste): pp. 215; 220 et 221.

Terrin Laurence /Rey Benoît (reconnaissance des personnes sans papiers): pp. 904; 910 à 912.

T

Table des matières:

Session de février: pp. 323 et 324.

Session de mars: p. 403.

Session d'avril: pp. 573 et 574.

Session de mai: pp. 745 et 746.

Session de juin: pp. 989 et 990.

Session de septembre: pp. 1442 et 1443.

Session d'octobre: p. 1556.

Session de novembre: pp. 1785 et 1786.

V

Validations et assermentations: pp. 212; 355; 461; 656 et 657; 1236 et 1237.

– Voir aussi sous **Assermentations**.